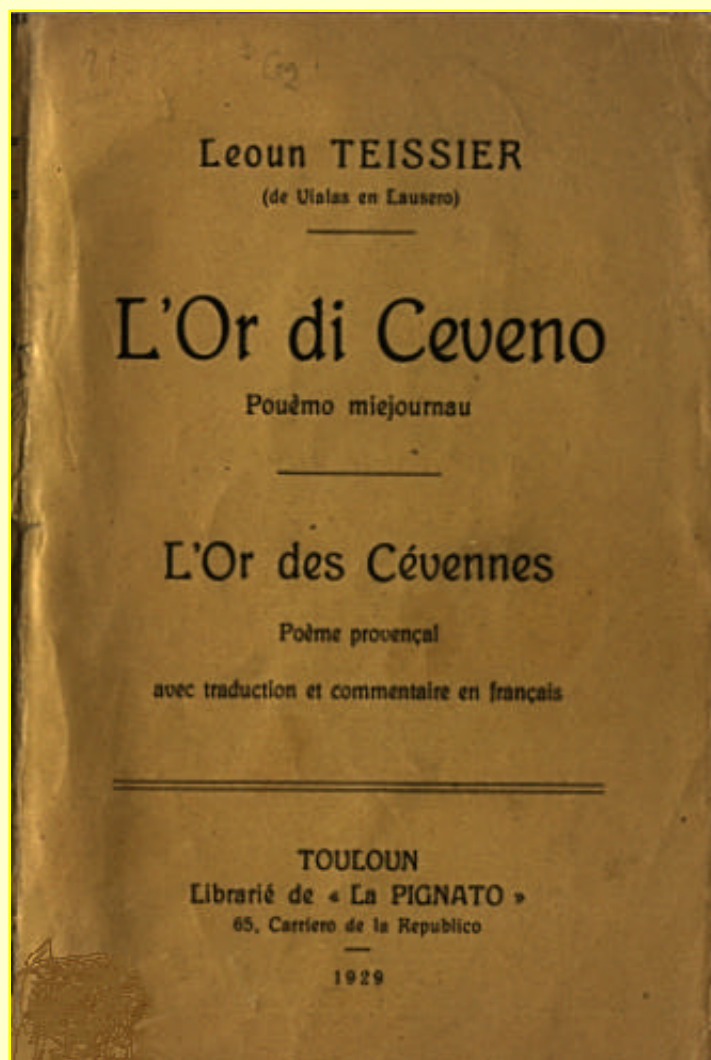


Léon Teissier

L'or di Cevenno



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

Urous lou teissié qu'en teissèn sa telo
A pèr lumenoun lis iue d'uno estello!

F. MISTRAL,

Maiano (Prouvènço),
16 de mars 1905.

CANT PROUMIÉ

LI SANTO

La santo Crous oubleio la patriò;
en un moumen, li valoun e li coumbo
soun enlusi de printèms, de jouinesso
e de bèuta. Dins lou fougous cantico
de la naturo adourant soun Creaire,
moun cor es plen de milo souuenènço;
car lou bonur, o Santo prouvençalo,
bonàdi vous, l'ai agu, l'ai encaro,
l'aurai touJour; e vers ma douço amigo,
à l'ouro d'uei, siéu vengu pèr redire
lou cant d'amour de la glèiso alesenco:

La glèiso es mudo
pèr noste imen;
à la perdudo,
li sarramen mounton dis amo.
O bèlli flour,
ardènti flamo dóu proumié jour!

De jour que i'a, pamens, de man frounsido
an fa senti sis arpioun. L'esquichado
m'aguènt fa mau, vers vous, subran, o Santo,
me siéu gandi chasque cop, e dins Arle
sant Ounourat, e lou grand sant Trefume
e li sant mort dis Aliscamp venguèron
me dire: — Eici, proche lou pont,
la routo te menara, permié clar e sansouiro
i Santo d'or; e coume pèr Mirèio,
avau, pèr tu, lou garimen espèro,
emai la vido, e la uido amourouso.

Vaqui perqué, mi Santo, lou felibre,
à vòsti pèd, counsacro soun pouèmo,
e si cansoun, e sa pauro uidasso,
e soun amour e sa bello esperanço.

PART PROUMIERO

PROUVÈNÇO

CANT II

MAGALOUNO

Eilamoundaut, de niue, la luno es claro;
e milo estello d'or que vouslastrejon
à soun entour ié fan uno courouno.
A mi pèd entendiéu la bramadisso
de gardoun e soun revòu seculàri;
anave, disavert, de long dóu flume,
e la bèuta di dougo me bressavo.
O castagnié gigant de la Ceveno,
que dis uba raidòu e cimo liuencho
ounte lou vènt-terrau nous taravello,
davalas fieramen devers la plano,
enjusqu'i vigneirés de la Vau-Nage,
passant pèr lou trelus dóu bos d'Areno,
la resplendour mai-que-mai enauranto
d'aquelo Pradarié delicioso;
(terro de gau que Gardoun centurejo);
d'un blu riban d'amour e de garlando);
o castagnié, veste enfant vous saludo.

Sus la ribo senèstro dóu bèu flume,
sout un roucas, vesiéu dansa lis erso
dins la clarour fouscouso e trantaianto.
En m'aprouchant di lusour rouginello,
la nèblo de Gardoun s'avaliscavo
e n'èro plus qu'uno superbo chato,
divinamen vestido en sedo roujo.
qu'en se clinant cercavo dins la sablo
dóu ribeirés de pampaieto aurino:

E iéu davans ère mut, e mi bouco
bretounejavon rèn. Devinarello
de moun dintre, segur, la gènto fado
doucetamen vers iéu virè sa caro:
«T’esperave», venguè, pièi un silènci...
«Ensèn, se vos, viéuren la grando lucho
qu’a soun simbole en l’Or de la Ceveno.

Cadun de la ciéuta, dintre la baumo,
a sa paiolo d’or e pòu tout saupre
em’elo pèr lou bèn, coume, pecaire!
pèr lou malastre. E tu, moun bèu felibre,
dins aquéu saquetoun ta pampaieto
luis, e lou camin, iéu te lou dise,
es long pèr tu. Daut, daut, vène pèr vèire
la vido que visquèron nòstis àvi
e lou passat d’Alès et de Prouvènço
que rediras i vivènt que l’óublidon,
trop inchaiènt d’acaba la grand lucho.
‘Mé ti fraire, déuras, cridant: Arrasso!
rèndre la liberta de la Coumtesso,
pèr enaura pertout lou grand empèri
dóu soulèu majestous de la patriò.
Vène ‘mé iéu, vène sènso cregnènco,
car siéu de noblo raço; siéu la sorre
de la Coumtesso, e moun noum: Magalouno.»

Un long fremin passè sus lou campèstre,
e dins lou toumple founs, li pampaieto,
uno à cha uno, avau, coume d’eigagno,
toubèron dóu saquet que li sarravo.
En se beissant sus l’oundo, dins l’envejo
de recampa soun tresor, Magalouno
troubè ‘no espaso d’or dins lou grand flume,
e diguè coume eiçò: «Veici l’espaso
di lucho d’autre tèms, d’avans li chaple.
Èro alor lou bèu tèms qu’anan reviéure,
l’espaso en man, es vrai, pamens en bouco
li cant d’amour en cansouneto flamo;
emé la liberta de la patriò.
O risaio de vuei, liuen, liuen, deforo,
davans Alès, noblo clau de Prouvènço!»

CANT III

AU TÈMS DE BOUSOUN

Quand tout es mort, reiaume sus empèri,
o moun païs, o raive escrèt, o sounge
d'uno nacioun veramen prouvençalo,
o souleious pantai que vèn se foundre
e se mescla dins lou briéu de l'istòri!
O grand Bousoun, o castèu de Mantaio
qu'enjusqu'au cèu pourtaves ta courouno
de tour giganto! Aro, tout acò toumbo;
l'èurre escantis lou brut di clapeirolo
que, cade jour, grandisson dins lou toumple.
Sus la capello es uno tousco d'éuse,
e peramount prenon sa retirado
li loubriquet e, de fes, li machoto.

Tout vai ansin, mai l'amo naciounalo
renais après Goundovald e Mantaio
eternamen; e Muret, e Bèu-Caire,
(glòri e malur) enjusqu'à Font-Segugno
à tout moumen, cridon: «La disès morto;
regardas mai: vesès-la que mai vivo.»
Se n'èron pas tant clafi d'inchiènço,
queto esplendour lusirié sus la caro
di Prouvençau! Mai, tristesso e vergougno,
tant vous que iéu, nous escrapouchinèsson!
Li viéu, li mort, lis ancian e li jouine,
digas-me dounc s'avès garda memòri
d'aquéli rèi qu'an sauva vosto terro,
qu'an embandi li Sarrasin destrùssi,
meme d'aquéu qu'em' estrambord noumèron:
Guihèn-lou-Grand, Paire-de-la-Patriò?

Faudrié ploura, pàuri nèsci, de vèire,
de mai en mai, qu'au palun di messorgo
vous empegas enjusqu'au sadoulige,
en renegant l'istòri vertadiero,
e glouriouso, e courouso di rèire.

Pèr me moustra coume faudrié counèisse
lou bèu passat, la fado Magalouno
me counduguè proche d'Ais-de-Savoio
ounte es lou bourg perdu de Bello-Coumbo
se miraiant coume uno pendoulino
qu'an acrouca sus lis oundo azurenco
entre lou mount Revard e la Tourneto.
Aqui fauguè s'arresta car la luno
noun clarejavo en la niue fresqueirouso.

Alestissènt lou bajan e la toumo,
l'oste, un bon vièi, racountavo sa vido
e ço qu'avié Iegi dins li vihado:
li Sarrasin e l'armado alemando,
e l'empeiraire Outoun qu'emé vergougno
fuguè vincu, e lou du d'Aquitàni,
lou qu'à Peitiéus escampihè li Mouro...
Li rescapa d'Africo s'esperpaion
e van cerca dins de liuénchi mountagno
amour e pas. S'aprivadon; li provo
soun tant d'enfant dóu païs de Savoio
que dins sis iue gardon, de siècle en siècle,
lou souveni segur ereditàri
de la bèuta di chato castihano
e dóu trelus de nòstis arlatenco.



CANT IV

L'ISCLO DE SOULAS

L'amour tous-tèms fuguè rèi de Prouvènço;
nouvello provo avèn emé li noço
dóu troubadou Gaucelm e de Guihèmo...
Long-tèms, long-tèms a canta lou toubaire;
a barrula dins touto l'encountrado;
mai, si cansoun, degun vòu lis entendre;
que dins si cant caligno pas li dono.
Pamens un jour, à chivau, liuen de terro
de Limousin, Gaucelm se passejavo
e revesié dins li mount di Ceveno
li castagnié de soun enfanço liuencho.
Alor, aguènt li bouco fernissènto,
Gaucelm Faidit, trantaient de la fèbre,
davans Alès cantè ço qu'anan dire:

Lou roussignoulet sóuvage
risoulènt, dins lou bouscage,
d'amour en soun dous lengage,
de crento mouri me fai:
— Oh! digas-me que farai,
Ai!
pèr ana peramoundaut,
Dau!
e vèire lou jour veni
après l'aubo?

Bèu roussignoulet, escouto,
despièi long-tèms, sus ma routo
e dins la ciéuta, dins touto,
ai cerca moun dous pantai.

— Oh! digas-me...

Roussinoulet, li cansoun
soun facho pèr li poutoun;
mai, li poutoun, mounte soun?
Mounte soun, que i'anarai?

— Oh! digas-me...

Bèu roussinoulet, mi plour
secaran pas quauque jour?
Verei pas flouri l'amour,
e lou bèu, e lou vèrai?

— Oh! digas-me que farai,
Ai!
pèr ana peramoundaut,
Dau!
e vèire lou jour veni
après l'aubo?

Aqui Gaucelm devinè, qu'escoutavo,
uno alesenco agradivo e risènto
e ié diguè: «Bouscarleto poulido,
vène emé iéu dins Alès; en la glèiso
de mounsegnour sant Jan, veiren lou prèire;
e t'amarai. Manjarai de caresso
toun front requist e te farai ma nòvio.»

E fuguè 'nsin. Dins Sant-Jan, nosto drolo
cegnè soun front dis arcaneto santo;
e noste ami Gaucelm Faidit, tout èbri,
cegne soun cor dóu cors de l'adourado
e dóu bonur, e de l'amour, qu'à l'aubo
dóu meme jour vanamen esperavo.
Pièi lou troubaire emé sa Guihèumeto,
plen d'estrambord e de gau, sourtiguèron.
Aqui Gaucelm diguè davans lou pople
li proumié vers amourous que cantèsse:

Toujour à l'espèro
de l'eterne amour,
lanliro, lanlèro,
vivo la baudour!

Mis ami cassaire,
o, venès lèu-lèu;
escoutas dins l'aire
canta lis aucèu.

Iéu, rèste à l'espèro
de l'eterne amour,
lanliro, lanlèro,
vivo la baudour!

la gènto bruneto
retèn vòsti bras,
e la bloundineto
dis: «Li tués pas;

restas à l'espèro
de l'eterne amour,
lanliro, lanlèro,
vivo la baudour!»

L'aubaresto clino,
lou cèu restountis;
veici la bloundino
«Crudèu!» que vous dis.

Tout aro, à l'espèro
ai trouba l'amour
lanliro, lanlèro,
vivo la baudour!

La bruno raiolo
riserello enfin
dis: «Vès-lou, s'envolo
lou paure bè-fin.

S'encour a l'espèro
de soun tèn dre amour;
lanliro, lanlèro,
vivo la baudour!

Pensado amourouso,
seguissès l'aucèu;
o, voulas, courouso,
dins l'azur dóu cèu;

anas à l'espèro
de l'eterne amour;
lanliro, lanlèro,
vivo la baudour!»

Es lou moumen de s'arresta pèr vèire
noste Miejour, au tèms de barbarò,
esbrihauda, coume au mitan de l'aigo
uno isclo de soulas entre lis erso;
car d'aquéu tèms, dins touto l'encountrado
la liberta governo li coustumo.

I champ, varlet vivon emé soun mèstre
coutrò ensèn; se counèisson e s'amon.
Li meinagié, pau à cha pau, s'aubouron
en devenènt li rèi de la patriò.
E tout acò, pèr tremount, se courouno
dins lis Estat-Generau de Prouvènço.

Acò 's passa... La terro prouvençalo
èro trop bello e bèn trop souleiouso.
La jalousié sournò devié descèndre
dis ubagous païs. Uno crousado

(perdounas-ié, Segnour!) fuguè l'escampo
de s'empara de nosto terro bello,
de la piha coume jamai Barbare
ni Sarrasin noun avien ausa faire.

O bèu trelus de la patriò nostro,
amago-te de siècle souto terro,
ounte es lou Dra, ounte li reguindoulo,
la Cabro d'or, laissez passa l'aurige,
en esperant de revèire au celèstre
la souleiado. Ansin à Bello-Gardo,
vers li grand mount de Savoio, lou Rose
superbe fai trouna sa trounadisso;
pièi desparèis souto un clapas de roco.
O Rose bèu, me sèmles la patriò:

Ansin la grand fado Esterello,
princesso d'Eiglun subre-bello,
dins li mountagno escalarello
cercavo soun afranquimen.

Tu, liuen de la douminarello,

de la Prouvènço encantarello,
o Rose, toun aigo bourdello
e bramo dins l'esvalimen.

Dins toun aigo que desfourrello
entre li ribo embaumarello,
tambèn voudriéu vers moun estello
voudriéu me perdre eternamen.

...Mai lou Rose, eiçabas, reparèis à la vido:
sis aigo, vers li flour, prenon soun expandido.
Es ansin que veiren, Prouvènço benesido.
après la longo niue, l'eterno respelido.

CANT V

MURET

O Prouvènço, qu'enchau se, dins la vesprenado,
vèn l'ouro sournò de l'aurige e di trounado
e se i'a de jour triste après tant de bèu jour:
lou revenge vendra, car as sauva l'ounour!

Comte e baroun de nosto terro bello,
perdounas-nous li rampèu de lassige.
Ah! lou sabèn que la guerro albigeso
e si masèu soun pas pèr vous un crime.

Amavias bèn vièure dins l'inchaiènço
coume avien fa peravans vòsti paire;
mai lou pople sabié que la Crousado
èro un coumbat de raço contro raço.
Vautre, cresias uno guerro fèudalo,
un bèu tournés davans li bèlli dono...
Noun: èro pas ansin que vers li baisso
dóu coustat d'aut disien baroun e prince.

Quand, sus li bord esbléugissènt dóu Rose,
un fanati tuè lou legat Pèire
de Castèu-Nòu, que la voues messourguiero
de l'abourri Miloun cridè batèsto
au malurous Ramoun VI de Toulouso,
de quet coustat èron nòsti bon capo?

Degun lou saup. Li vesèn à Sant-Gile
countempla, mut, la grandò penitènci
de Ramoun VI. Quàsi nus coume un verme,
es flagela rudamen; lou sang giselo

de sis espalo. O paure, paure comte!
Mai quauque jour, car fau que sang sanguine,
regreiaran li degout de toun amo,
chasque degout fara crèisse un felibre;
toun rangoulun de suprème desfèci
en Laforet s'incarnara, superbe.

Trop ràri soun li sage que destrion
dins tout acò 'no guerro naciounalo:
li catouli restant 'mé li Catare
quand li Crousa cavaucon dins li glèiso.

Enfin, un jour, trop tard pèr lou terraire,
Ramoun d'Alès, sus la tourre Peleto,
aussè tres cop sa bandiero countalo,
largant lou crid tradiciounau qu'encaro
nous fau crida: «Tabò! Vivo Toulouso!»

Ardidamen moun Avignoun luchavo
en aparant contro la gènt barbaro
soun grand roucas, si tresor de bellesso,
e l'enavans de soun amo auturouso.

Pereilamont, sus la Ceveno liuencho,
li bon pacan raiòu, li rùfi pastre,
emé bastoun e coutèu e voulame
defendien à soun tour la grand patriò.

Dins la verdour di coumbo fresquierouso
prenien alen lis armado di rèire.
Emé la voues de noste Gardoun linde
se counfoundien li cansoun naciounalo
li serventés que fasien naisse d'ome.
Mai serventés finisson en soulòmi;
pauro de tu, Prouvènço encantarello!
Car dins lis èr, l'oumbrino messagiero
emé de plour canto lou grand malastre.

Ah! noun, jamai, li serre di Ceveno
an pas ausi talo desesperanço!
Ah! noun, jamai, castagnié ni genèsto
an pas ausi parié tron dins l'aurige!
Plouro, Naturo! O cèu cuerbe ta fâci!
Que lou soulèu escounde sis eslùci!

A tounba flour la bèuta sus la terro;
vèn de mourir la nacioun prouvençalo.

Noun, noun, e noun! la terro souleiouso
es desenant soulamen endourmido.

Quouro l'aurige a trouna sus l'auturo,
que lis aubras an barrula sus terro,
que lou roucas desvèlo sa pauriho,
tout sèmblo mort; mai lèu revendrà l'oumbro,
e, dins cènt an, s'enarcaran lis éuse
e mountaran li mèle plen de croio;
e li garru que porton la castagno
oumbrejaran sus la terro ufanouso.

O Miejournal, leissas dormi la terro;
car es fini lou tèms di gràndi lucho.

Cavas un cros au som de la Ceveno,
que i'escoundren piousamen l'espaso;
jamai, jamai, la veiren reparèisse;
car lou Siegfried de la patriò nostro
que sauvara la Countesso endourmido ,
aguènt trouva l'espaso di grand chaple,
la refoundra sus lou Gibau de flamo
e n'en fara la Coupo escrinçelanto:
Palladium di lucho pacefico.
Mai, esperant lou Siegfried dóu reviéure,
pos pantaia, Prouvènço, pèr de siècle;
e, tu tambèn, moun bèl Or di Ceveno,
entanterin, saras qu'orre Lucrige.

CANT VI

L'OSTELLO DI DOLORE

Noste soulèu, dins li jour de malastre,
s'es escoundu. Sus lou front de Prouvènço
veiren long-tèms, ai-las, un plechoun negre;
e lou plourun de Muret, dins l'espàci,
reboubira de siècle. Magalouno,
l'estello d'or, la fado proutegèiro
vengudo avau pèr endraia moun raive
vers li prefa di gèsto patrialo,
vegùè lèu-lèu que restave en chancello
davans li tèms de malur et d'auvèri
e me diguè: «Crudèlo es aquesto ouro;
mai en que bon ploura? Nòstis espèro
saran toujours mai grando que l'aurige.

«Ensouvèn-te de l'amour pur e cande
que, dins toun cor, sèmpre-que-mai barrulo.
Ensouvèn-te di sèt an de niue grèvo
d'avans lou jour que te faguère vèire
la tant poulido e tant gènto escarido
de toun pantai. Peravans la flameto,
(I'as bèn prouva quauque jour) escoundudo
dintre toun cor, vivié despouderado;
e meme après l'ouro santo de l'aubo
un an passè sènso jamai vous vèire;
encaro pièi dos annado passèron
sènso jamai vous embrassa qu'en raive,

«E lou creiriés que la Prouvènço bello,
liuen dóu soulèu, noun pòu viéure de siècle
coume as viscu soulamen de mesado?

Maugrat Muret e maugrat lou Lucrige,
coumo l'amour que brulo dins toun amo,
nosto patriò es mai-que-mai courouso.
Daut, daut! ami! maugrat la grand tristesso,
gardo toun cor plen d'enavans, e sounjo,
e saches bèn qu'i jour de benuranço
sara plus iéu mai toun amigo bello
qu'endraiara lou camin qu'embausemo...»

D'entèdre acò fuguère coume aquéli
que soun countènt au fiò dóu Purgatòri,
lou cor ardènt de la divino espèro
d'ana deman vers la gènt benurouso.
...E veguerian li siècle de Lucrige,
li tèms maudi de messorgo e d'engano;
e veguerian li clastro ounte souspiro
nosto nacioun, nosto pauro Countesso.
Mai lou desir de vèire moun amado
acourchiguè pamens l'escourregudo...

N'avian alor pèr estanco radiero
que Mount-Segur, i crestò pirenenco,
emai l'ounour. Pèr apara lou serre,
bello erouïno, Esclarmoundo, countesso
de Fouis, a pres en man la lourdo espaso.
Mai es la fin de tout, e pèr avanço
soun de vincu. Mount-Segur se dèu rèndre;
tourre e merlet e muraio barrulon
abousouna. Pièi, sus uno esplanado,
es auboura lou champ dóu sacrifice.

Aqui tres cènt Catare mouriguèron;
ié mouriguè la gènto Estello d'Auro,
emai si fiho e la grandò Esclarmoundo,
digno d'un fiò tout autre que li brasò
d'aquéu fougau de flamo fourmidablo,
Un nivoulas revoulunant pèr l'aire
mandavo au cèu si belugo lusènto
emé lis amo erouïco di nostre.

Fanatista, li vincèire cantavon
em' estrambord: «Veni, Spiritus Sancte»
e lentamen, lentamen: «Miserere»,
Dóu fiò cremant, nosto bello Esclarmoundo,
un darrié cop, d'uno voues melicouso
respoudeguè, cantant «la pauro Jano»
e partiguè vers l'estelan. O gènto,
martiro nostro, aparò ta Prouvènço;
ajudo-nous e qu'un bèu jour, di cèndre
de Mount-Segur, renaisse la Patriò!

Car, peramount, dins lis estello bléujo
i'a 'no justico, e lou pouèto Dante
a bèn marca coume après la Crousado,
e coume après l'eiretage superbe
dóu rèi Reinié, la raço capeciano,
folo d'ourguei, n'aguè plus de vergougno
e perdeguè dins d'abenànti lucho
bèn mai qu'aurié gagna de puro glòri
en federant li prouvinço di Gaulo
e 'n preparant la grandò unioun latino.

S'encaro avian la pas dins lou reiaume!
Que n'en sian liuen, enjusqu'au founs di Ceveno,
terro martiro ounte faudra de-longo,
sout l'estelan saumeja li sèt saume!
Aqui se fan uganaud pèr proutèsto
contro li rèi de Paris; soun de prèire,
coume Guiscard lou rouërgas, que luchon
'mé lis Ausard o Camisard. Li chaple,
devastacioun, encèndi qu'à Versaio
lou Rèi-Soulèu (maudi-sié) coumandavo
aguèron pas resoun dóu paure pople
e bèn fauguè pacheja. Pèr la raço
adoulentido à jamai de mi rèire
pariero pas es que mai glouriouso
e li roucas ounte touto erbo es morto
an garda l'or triounfau di genèsto.

Ansin nòstis àvi soun toumba
leialamen dins ti grand coumbat
pèr lou sauvamen de la bèuta.

Au jardin ounte tout sourrisié,
à l'ouro que lou jour finissié,
pèr soun cros avèn pres de lausié.

Sus li toumbo di grand prouvençau
lou lausié sara noste rampau
pèr que lou grand prefa triounfle eilamoundaut.

Lis enavans de l'amo naciounalo
soun pas perdu dins li tèms de tristesso:
e Magalouno, en quàuqui mot, narravo
lis esperfors desavia di paire;
varage nièr, «mourton en survivènço»,
dins lou palun ubagous plen d'engano
desbourdamen de passiou poulitico:
talo fuguè la tristo acoumençanço
dóu règne de Louis, dóu darrié prince
qu'ague pourta, d'après l'antique pache
lou titre de Comte de la Prouvènço.

Un mot, vaqui la beloio radiero
de ta courouno, o nacioun miejournalo!
E Louis mort, mai-que-mai deseimado,
nosto Patrìo esquihò d'auro en auro.
Sèmpre-que-mai, l'èime pouliticaire
di parisen nous emplis li mesoulo.

Touto obro es vano, erouïsme inutile,
tant qu'avès pas uno toco ideiouso
dins l'estelan. Mai, déjà vesès d'ome
au cor valènt que cercon l'endrechiero,
tau Lamartine, amoundaut, Republico,
vaqui lou mot de raliamen di jouine
Dins tout acò, fau bèn lou recounèisse,
i'a qu'esfors van, lucho desseboundado;

en esperant que lou Meissounié vèngue,
à la Sant-Jan, acampa lis espigo,
pièi atuba lou fiò de la vitòri...

Aqui n'erian; la fado Magalouno
me venguè: «Daut! vaqui noste viage
qu'es acaba. Moun amo doulentouso
te vai leissa. Countemplen la Patrò
encaro un cop, avans sa respelido»...
Lou Rose es mort. Adiéu li bramadisso
que s'entendien de l'Empèri au Reiaume!
Sus li dougan, de tamaris, de verno
an espeli. Chasque jour lis oundado,
dins si revòu implacable, desliechon
lou Pont de sant Benezet e soun tèmple.

Aperaqi, Avignoun elo-memo,
la vilo astrado, a sus sa grando roco
un cementèri: Avignoun clementino;
aquéu clapas de castèu e de toure
frisoun daura sus lou front d'uno vierge,
s'agouloupant, s'enmesclant, adourable,
quand lou mistrau boufo sa cantadisso;
moun Avignoun! Is alentour di bàrri
soun de valat empli d'aigo nitouso.
Acò 's ansin pertout sus lou grand Rose;
i' a que tristun de Lioun jusqu'i Santo.

Aperalin, entredourmido, es Arle;
Arle la grando; Arle la magnifico;
Arle, lou cap de touto la Prouvènco,
pèr la bèuta de si chato agradivo,
pèr lou trelus de touto soun istòri;
Arle que dèu de touto pouèsio
èstre deman la ciéuta capouliero;
Arle, la clau de tout aquéu pouèmo
pèr Beatris, pèr l'amour, pèr Prouvènço;
Arle la bloundo; Arle la bousounenco;

la pouderouso e fièro capitalo
de Coustantin; Arle la republico
e la ciéuta, d'ourguei enmantelado
qu'abandounado e trahido, souleto,
embandiguè Charle-Quint l'empeiraire
e sis armado; Arle enfin qu'à la loubo
di vièi rouman óupausè, glouriouso,
lou fièr leioun: Arle n'es qu'uno rouino,
deman pariero i Baus, se, de Maiano,
vèn pas, lèu-lèu, uno mistralejado
pèr espóussa si Liço e si carriero.

Dins aquéu grand palun qu'es la Prouvènço,
à nòsti pèd, lou grouïn que gargouio
vèn treboula soulet lou grand silènci
dóu Rose mort e di vilo endourmido.

Chasque moumen lou foularas aumènto
qu'augmentara. Mai pamens lou reiaume
dis ome espés e de l'orre Lucrige
es au tremount... Ansin, dins lis Aupiho,
proche di Baus, uno vesioun terriblo,
vesioun d'infier e de desesperanço,
sarro lou cor davans li roucas ounte
li pecadou, li gigant e li diable,
escrincela pèr lis auro e li plueio,
grimassejant, danson la farandoulo.
Poudès crida secous: dins li cafourno
n'avès aqui, pèr ausi vòsti crido,
que li machoto e li rato-penado.
Mai davalas soulamen 'no passado:
dins lou valoun verdejant, o miracle!
lou pavaïoun escrèt de Rèino Jano,
pèr counsoula vosto amo, es un delice.

Ansin li tèms de dòu de la patriò
van s'esvani. Vaqui la respelido;
vaqui Mistral e vaqui lou reviéure,
e li cansoun; vaqui lou Felibrige
e l'estrambord e la dóutrino santo;
vaqui l'amour e soun escandihado.

PART SEGOUNDO

BEATRIS

CANT VII

L'ESPELIDO DE L'AMOUR

Encaro dins la draio e lis andano
de Pradarié, la fado Magalouno
emé tristun diguè: «M'es pas poussible
d'acompagna toun amo amourosido
vers li sesoun de baudour que soun proche;
car siéu pas proun ligado emé toun amo
pèr l'ideau coumun de la jouvènço.

E pièi t'ai di que sara toun amado,
toun adourado e tant gènto escarido
que dèu guida toun amo sounjarello
jusqu'à la fin d'aquéu pantai de glòri.
Moun bèu Felibre, escouto, que te parle;
es aquéu jour que vòstis amo jouvo
an couneigu lis amouròusi flamo
li mai divino e li mai arderouso.

Seguramen, l'amour vostre es eterne,
e vous amas autant qu'à l'aubo primo;
mai s'ama miés, acò noun es poussible.
Ah! sabèn proun que, quand siés davans elo,
tout acò lèu s'esvanis e que l'ouro,
en vous amant, es sèmpre-que-mai siavo;
mai soun de jour e de lèngui mesado
que vous amas sènso vous entre-vèire.

E vejaqui perqué vole te dire
de l'adoura gentamen, qu'es tant bello;
de l'adoura tendramen, qu'es tant douço;
de l'adoura simplamen, qu'es tant manso;

de l'adoura toujours coume à la primo
de voste amour delicious e cande;
de l'adoura toujours coume i vesprado
di pantaiage e di gènti paraulo;
car voste amour es emplì de melico.

«Dins un moumen, ami, la vas revèire;
e pauro iéu! qu'au founs d'aquéstis oundo
m'esvanirai! Car, pèr guida toun amo,
elo sufis, qu'es la gènto e la sauro.
Dis amoureux qu'an treva lou campèstre,
de Pont-Gisquet enjusquo vers Proumèle,
jamai s'èi vist, de jaiet, d'esmeraudò,
espichounado amourouso pariero;

jamai s'èi vist amoureux, jamai nòvi
aguènt culi tant blouso benuranço,
tant gènti, tant siàvi prerouगतivo,
e tant escrèt, tant riserèu sourire
d'amour, encaro en primo jouventuro.

«Noun es besoun de prepara li draio;
en vous vesènt li pervenco espelisson,
e l'auceliho, amoundaut, cansounejo:
mesclant si cant à l'amourous mistèri
di ventoulet de Sant-German que brèsson
vòsti brassado ardènto e trefoulido,
Escalo dounc sèns pòu ni treboulèri:

dins un jardin de flour embasemanto,
trouvaras lèu, pèr mitan de ta routo,
l'ange divin de touto ta pensado.
Vaqui l'amour, beloio de Prouvènço,
Felibre, adieu! Pariero escandihado
te fague pas óublida Magalouno.»

Dins lou Gardoun, subran, la gènto fado
despareiguè pèr l'aigo brusejanto
e partiguè pèr ana vers l'estello,
s'esvaniguè coumo uno Margarido,
long di draïdu desfuiado, que laisso
lou souveni d'amouròusi paraulo.

Coume un que vèn di païs ivernouge
emé lou cor empli de languitòri,
tout regretous de plus vèire la fado
que, deliciouso, avié guida moun raive,
veguère amount lou soulèu de setèmbe,
e soun trelus esclarissié lou serre
e fasié lum sus touto ma Prouvènço,
En seguissènt l'ordre de Magalouno,
o, pèr miés dire, atira pèr l'astrado
e lou mistèri, eilamount escalère.

Dins un jardin, quouro uno chatouneto
trovo un bouissoun de roso purpurino,
plan-plan ié vai; mai, se, dins li sebisso,
uno vióuleto, un nis de prouvençalo
sout li bouissoun embausemon, la chato
crido au bonur e cour vers li floureto.

Ansin faguère au mitan de ma vïo,
cercant Prouvènço, e trouvant l'escarido
qu'au souveni de l'amigo de Dante
vole nouma Beatris, que sa caro
tant mistoulino, e tant siavo, e tant puro
sèmblo un retra de Beatris d'Itàli
tau que nous l'an trasmés lis ancian libre.

E nosto istòri acoumènço de meme;
car iéu tambèn, au founs de ma courado,
ai pèr tres cop ausi la cridadisso:
«Ecce deus fortior me!» de crento
un brèu moumen nòstis iue se barravon,
mai quand enfin li regard se mesclèron
faguè qu'un lamp la flamo que couvavo.

L'un proche l'autro, e nòsti man rejouncho
se counfoundènt e se foundènt ensèmble,
dins un cop d'iue nasquè l'amour eterne.

Erian alor que dous enfant
tout benura pèr un sourire;
m'en souvèn d'aquélis istant!
Nous amavian sènso rèn dire.

Èbri pèr un soulet poutoun
quand sus nòsti bouco repauso,
Demandas is aucèu d'amout
l'ensignamen de talo causo.
Dóu sarramen de noste amour
encaro n'ai l'amo ravidó
coume l'aviéu au proumié jour,
coume l'aurai touto ma vido.

Moun Diéu, qu'amout li sant vous benesisson
de l'avé facho e tant siavo e tant manso,
e de m'avé manda dins aquéu mounde
que pèr la gau de talo esclavitudó.

Moun cor deja souspiravo, mai elo,
ardidamen, pèr li prerougativo
qu'avié lou dre de prendre en touto audàci
pèr lou dardai superbe de soun amo,
au grand soulèu me diguè: «T'ame!... t'ame!...»
Oh! pèr long-tèms, dins aquéu mot tant siave
moun cor a tout acampa d'esperanço,
de souveni, de bonur e de raive,
de glòri emai de melancounié grèvo.

Diguère rèn; mis iue dins lou celèstre
èron perdu. Dequé poudiéu respondre
à-n-aquéu crid, qu'un sarramen soulenne,
un sarramen au fin founs de moun amo
Mai en-que-bon lou dire? Sarié perdre
en de paraulo un tèms que Diéu nous douno
pèr nous ama. Charrarai pas d'aquélis
ouro d'amour, de dous enfantoulige
ounte fasian lingueto en tout lou mounde.

Èbri d'ourguei, souto la souloumbrado,
bousquejavian dins lis andano rusto.
Que bate-cor, que crid, quand s'embrouiavon
lis aubrespin à sa raubo de sedo
e que vers iéu sounavo, fisançouso!
E que chalun de la rendre deliéuro
en rejournènt au front pourpau e linde
soun péu daura que pertout voulejavo!

O souveni! Dins la grand glèiso sournòrian intra, ma man dins sa maneto.
(Acò se vèi dins l'obro mistralenco qu'un bon jouvènt, tout enfiouca, s'escribo: «Rèn qu'un poutoun, pièi la mort, o Mirèio, e sian soulet!») Mai, dins lis ouro primo de noste amour, fuguè ma tant amado, touto adourablo, enmascanto e poulido que me diguè: «Baio-me 'no poutouno que sian soulet!» O Beatris, ma bello, quand m'en souvène! e tous-tèms, o mignoto, m'en souvendrai, jusque dins moun vieiounge, d'aquéu poutoun davans Diéu dins sa glèiso!

Deja l'errour crudèlo fasié d'oumbro;
tout fugissié. Soulet, noste amour joue
au fres jardin guidavo nòstis amo
sout lis aubras e permié lis andano
embausamento i prefum de setèmbre.

Veguère ansin ma Beatris amado
que me diguè: «Nosto arderouso flamo
dèu pas te faire óublida lis auturo
ounte, mena pèr Magalouno, anaves.
O moun ami, tóuti dous, pèr la prado
escalaren li draio deliciouso,
cor entre cor e gauto contro gauto,
lógieramen d'un meme pas tranquile.»



CANT VIII

LA DICHO CAPOULIERO

Adounc li tèms soun vengu; lis amaire
soun atira vers li lèio ideiouso,
e tambèn iéu, dins la chourmo sacrado
siéu counvida. De-long de la mar bléujo,
mai qu'un mirau lindo e beluguejanto,
soun acampa li Felibre e soun Mèstre
pèr escouta lou Capoulié que clamo:

«Ah! counjura lou sian de naturo, o Felibre,
pèr sauva lou païs, lou rèndre, mèstre e libre.
Daut! daut! joio e tristun, crid d'ahiranço, amour,
sarramen que rènd libre e que nous rènd majour,
soulenne engajamen, tout ço que descadeno
li raço renadivo! Mai lou que toujours reno,
l'amo caravihouso, incapablo de fe,
dins lou castèu d'Eiglun tóuti que fan tripet,
à rèire! cor lóugié, cor trufaire e dótaire!

Se tóuti sian d'ami, se tóuti sian de fraire,
es entre nautre, dins l'oustau, entre amourous
que de plour sagelan lou secrèt, entre prous
qu'un soulet ideau vers la mar agouloupo
vers l'ideau, vers la patrìo, vers la Coupo.»

Lou Capoulié clavè la charradisso
aussant la Coupo ufanouso e superbo;
pièi lou grasau passè de bouco en bouco...
Davans li mount lumenous dis Aupiho,
Mistral, un jour, à l'oustau de Maiano,
en me baiant lou salut di Catare,
dis Albigés e di verai felibre,

me rediguè li paraulo arderouso
dóu Capoulié: «Counjura de la Causo:
rèn aurre; acò's lou signe ounte se veson
li patrioto. Uno flamado vivo
ié dèu crema la courado se volon
passa pèr li chivalié de Prouvènço.

Lou sabes bèn, e perqué lou redire
à l'amourous de la divo Coumtesso?»

Li Catalan, pèr sauva sa patriò,
an coumença d'apara soun lengage.
Vaqui la clau dóu castèu ounte trèvo
l'encarnacioun dóu terraire: «la dama
del rat-penat.» Se noun es tout, la lengo
es lou bouquet embausant lou béure.

Prouvènço miéuno, aperavau l'eisèmplo
t'es belamen douna pèr Catalougno;
e tu peréu, ausso li pau di rèire
e fai brounzi ta lengo naciounalo.
Nàutri li fiéu de la Prouvènço unido
à la tant bello, à la tant noblo Franço,
de la Prouvènço unido e noun vincudo,
óubliden pas la lengo literàri
que, remplaçant la lengo limousino
dis ancian tèms, segnourejo à Maiano.

Devèn sauva l'ourougràfi istourico
di Primadié, de Mistral e di mèstre,
Font-Segugnen que parti vers l'Estello
noun soun d'abord esta regènt d'escolo.

Ansin, lou front majestous e superbe,
Mistral, un jour, clamè la respelido:
«Nous diran plus qu'es morto la Patriò,
que iéu la vese e bello e triounflanto;
vous vese, ami; vese li sèt felibre,
li primadié de la lèi que prouclame:
divin amour, pouèsio, Prouvènço!»

...Coume au printèms uno chato amourouso,
talo, lou front flouca de frisouletto,
nosto Prouvènço, à la lus souleiouso,
dèu respèndi jusqu'à l'ouro esperado
ounte lou cèu jalous, dins soun envejo,
voudra chanja si flamour estivenço
'mé lou trelus cremant de la Patriò.

La terro nostros es ansin renadivo.
Aro la lengo a deliéura lou mounde;
e li «fizels amans» di terro drudo,
li vigneiroun, li meissounié, li baile,
li meinagié, li gardian e li gnarro
ié restaran meme i tèms de misèri
e mouriran, martir, permié si vigno
coume l'an fa dins li jour qu'à Narbouno
se refasié la Crousado Albigeso;

car soun li rèi de la terro abelano.
Mistral l'a di: l'empèri de la terro
es i testard qu'an poussu rèn aprendre
di messourguié raconte dis escolo,
mai qu'an toujours garda la souvenènço
incounsciènto e fouscouso di rèire.

Soun ignourènt di glòri di Crousaire
e di Mount-Fort; mai, belèu, dins si raive,
veson pèr fes la bello Magalouno
fantaumeja permié lis àutri fado.
Veson alin, sus la mar d'esmerauda,
li Santo d'or venènt vers la Prouvènço;
pièi Goundovald, li valènt Bousounido,
Guihèn-lou-Grand, li Ramoun de Toulouso,
li capoulié qu'enaaron la Patriò:
o bèu pantai de l'isclo souleiouso!

...Ai-las, testard, avès dins vòsti raive
de chauchò-vièio au souveni di guerro!
Veici Muret, Mount-Segur e Bèu-Caire.
La terro viéu pamens; Dante e Petrarco
la van canta. La pauro rèino Jano
ié vèn cerca lou soulas, e li Papo
vènon eici demembra la grand Roumo.

Noste Avignoun saludo sa rivalo,
campano-à-brand, e la mar cascaiejo...
Lei rèi d'amount óublidon que Prouvènço
s'es libramen unido à soun reiaume.
Li Baus, Alès, Marsiho, li Ceveno
soun à-de-rèng debaussado o cremado...
E lou matin se lèvo, tèsto duro
de moun païs, alor sus lou campèstre.
Vòsti pantai veson l'endevenènço
e libro, e bello, e daurado, e jouiouso.
Vous sentès rèi de touto la Patrò,
incounsciènt devot de Santo-Estello.

O bon pacan, un di proumié felibre
lou vous disié: poudès leva la tèsto,
e noublamen parla de vòsti rèire;
car au païs prouvençau, i'a de pússo
dins li draïòu, mai noblo que li roco,
qu'en revoulun redis li souvenènço
e fai escor i renegat superbe.



CANT IX

LOU TRIOUNFLE DE L'AMOUR

Un jour divin, pèr la vau roucassouiro,
davalèrian vers li ribo alesenco.
Beatris, vivo e matiniero, anavo,
e, dins lou tèms que fau pèr se sourrire,
nous trouverian au pont de Roco-Bello.
Espaime sant! Ouro deliciouso!
Ma Beatris de sa voues de melico
venguè: «Lou mounde es nòu e la naturo
espandis de pertout soun fièr sourrire;

vène 'mé iéu dins lou bos que soubrejo;
vène 'mé iéu sus la tepo d'Areno,
e rediguen li paraulo divino.
— Amigo, siéu urous e siés urouso
e t'ame estènt ama; ve, nòsti bouco
bevon ensèn au meme raive eterne...
E tout es di...» L'enmascaire silènci
deliciousamen, dins la niue claro,
venguè 'mbauma li colo encantarello.

Lèu-lèu, pamens, sa tèndro man flourido
sarrè la miéuno un brisoun pèr me dire:
«Lou cèu clarejo, ami, l'oumbrino brèssou
d'un cant d'amour li farfantello siavo.
Dins la bèuta rousenco de l'autouno
e li rai d'or, la vilo es endourmido
e lou clouquié de la grand catedralo
vai saludant la Presentacioun; canton
dins la liunchour li grand fèsto dis amo.
Se cantavian, nautre tambèn, la vido!
O! dis; canten nosto vido amourouso.»

«Pensado divino,
sus l'aletto aurino,
embriagas-vous de parfum amelen.
E iéu, pervenco,
roso maienco,
vène t'embauma de moun dous alen.

«Se la flamo
de moun amo
es la joio de toun cor,
siéu ravidio
se ma vido
e la tiéuno soun d'acord.

«Arderouso,
siéu urouso
se, montant au cèu d'azur,
li pensado
de l'amado
t'aduson pièi lou bonur.»

Dins li poutoun s'esvaniguè l'aubado;
mai l'estrambord de tant bello finido
nous empachè de vèire la pinedo
ounte uno chato, e bruno, e dardaianto
emé dous iue de jai que flamejavon,
pourtant lou noum que pourtavon li rèino,
doucetamen venié vers nous pèr dire:
«Noun vène pas treboula vosto vido.

Adouras-vous, me fai gau de vous vèire.
O, leissas-me, mis ami; voulountouso,
à voste amour sarai un testimòni:
quand charrarés de vòsti pantaiage
poudrai tambèn dire: li miéu foulige.
— Qu'un meme amour assèmble nòstis amo
amor que sias souleto pèr coumprendre.

Escoutas dounc l'istòri de nosto aubo:

«Emé vous, me remèmbe
e vous vole counta
lou bèu jour de setèmbe
que, vesènt ma bèuta,
zòu, tout d'un cop!
l'amour dins ma courado
faguè sa bello intrado,
e i' a bèu tèms d'acò!

«Quand lou viscle s'enramo
en un pèd d'amelié;
quand l'èurre met soun amo
sus l'aubre que voulié:
barbenon pas
coume, dins tout moun èstre,
faguè l'amour en mèstre
peralin lou trepas.

«Vous, que sabès souleto;
vous qu'entendès clanti
li siàvi cansouneto
sus lou tèmple basti;
dins lou cèu clar,
bandissès li destourne
e li matablat sourne,
coume fai lou tèms larg.

«Se d'asard li jitello
clinavon de segren,
amoundaut es l'estello
dins lou cèu tant seren:
plus de brumour;
amoundaut, tout verdejo;
l'azur toujours bluiejo;
es lou palais d'amour.»

E, davans nous, se durbiguè l'andano
misteriouso ounte es la Coupo Santo.

A nòsti pèd, amourous, lou terraire
meravious, expandis sa belleso...
Sariéu toumba, se, vesènt moun espaimé,
ma Beatris noun m'avié, sourrisènto,
pres pèr la man. D'aise, m'endourmiguère
dintre si bras e veguère en un raive
(o gènt pantai dins tant gènto bressolo!)
tout lou passat de ma vido amourouso:

Vese d'abord ma Beatris amado
vers lou trelus escalant, noblo e bello,
mai trop jouineto e peréu nouvelàri,
au bèu printèms de noste amour. Es ébrio
e si cansoun emplisson la vernedo.
Se l'amourous es liuen, qu'enchau pèr elo,
que lou saup vèire avau, ravassejanto
dins lou relèu palaficant dóu vèspre.

La mort d'ami, lou tristun e la joio;
rèn pòu muta soun carage tranquile;
e lou soulèu se lèvo sus si raive
chasque matin, e lis estello aurino
vènon bressa de niue, si pantaiage.

L'ivèr, lou vènt largo sa cansoun rufo
enjusqu'i bord de la mar azurencò,
e noste amour s'acordo à la naturo.
I jour d'estiéu, la flamo calourènto
dóu fiò d'amour enfioco la pinedo.
O bello vido! «O bella vita nuova»
de moun amigo enmascanto e courouso!

Lou tèms s'en va, lis an sus lis annado:
ma Beatris prouclamo sa chausido
mai d'uno voues un pauquet malancòni,
car li jalous, lis amo espesso espesso e frejo
soun capignous; mai li bèu jour, de-longo,
brihon au cèu. L'amigo incoumparablo
es belamen, justamen fisançouso;
e li pantai dins li vèrdi garrigo
s'en van sèns fin, coume s'en van lis erso
de la mar bluio... O Santo, gràndi Santo,
escavartas de nous touto tristesso;

benessès noste urous raive eterne;
sian emé Diéu, Santo de ma Prouvènço,
sian emé Diéu; fasès que la chourmaio
dis envejous siegue lèu amudido.

Vers la belour, Beatris sourrisènto
s'avanço. Es lou pourtau d'annado novo.
Vejo-l'aqui. Sis bèus iue d'esmeraudò
van coutiga l'amourous que la bèlo,
e lèu vendra lou jour que moun amigo,
se couneissènt poulido e pouderoso,
prouclamara soun voulé, sis espèro
e soun amour coume au jour de la primo.

Un dous poutoun venguè fini moun raive,
Veguère plus que Beatris ma bello
à moun coustat sus la terro abelano.
D'aise, mis iue se desclucant, cercave
en pantaïant enca, se, pèr cop d'astre,
Na Magalouno, e ma Prouvènço amado
e la bruneto amigo e soustarello,
e Beatris, la bèuta de ma vido,
tóuti li quatre èron pas uno memo,
uno souleto aparicioun escrèto,
dins moun amour foundudo e counfoundudo
pèr lou bonur de l'unioun perdurable...
E Beatris sagelavo mi bouco
'mé lou sagèu de si labro ufanouso.

Glòri au Paire, em'au Fiéu, em'au Sant-Esperit!
Es l'ouro de coumpli lou bonur qu'es escri.
Encaro a questo niue, sus l'auturo embaumado,
amigo, siéu vengu;
mai vuei, tout canto avau. Se vèi, dins la ramado,
lou cèu tout benastru
que clarejo à l'entour. O douço, o gènto, o sauro,
vese lou fenestroun
de ta chambro e mi vot soun bressa pèr lis auro
que boufon eilamount.

Lèvo-te lèu dins ta raubo nevenco.
Vène au bonur; car lis auro que boufon
di noço d'àutri tèms fan la founfòni.

O li vièis èr, bello, qu'an an entendre!
Enfin lou vènt zounzounara li danso
emé la roudanenco farandoulo
souto li pin que plouron d'alegresso
en escampant uno nèu souleiouso.

Sian au moumen d'intra dins la grand glèiso.
Lou pourtalas durbis si tres arcado
e sus l'autar resplendis en triounfle
coume un rebat dóu soulèu de Prouvènço.
Un nivoulun prefuma nous envouto
e vesèn pas lis oumbrinello blanco,
li blànqui flour d'alegue qu'acoumpagnon
noste bonur en cantant de cantico.
Es lou camin de la Pradarié santo.

Eici, de la man d'eila de la riejo,
nous faguerian la proumiero poutouno
de noste amour qu'es aro triounflaire.
N'ère aquéu jour qu'uno pichouno flamo
dedins l'oumbrun; mai lou fiò qu'empuravo
devié grandi toujours fin qu'is estello.

E lou veici; veici l'esclargiduro
dóu grand soulèu de la patrio nostro,
car noste amour es soun escandihado

Priéu venera, benesis nosto vido;
emé ti man, vène jougne li nostro
pèr counsacra l'unioun de nòstis amo,
l'escrèto unioun que Diéu nous baiè santo,
e que, dempièi, santo s'es mantengudo.

E nautre, te juran sus li relicle
di Benurous, di Santo soustarello
que, tau es na, tau noste amour d'enfanço
enjusqu'à Diéu restara sèns auvèri...
E cantas dounc, ourgueno pouderouso.

O lou bonur de l'unioun perdurable
que dins la glèiso antico èro coumplido!
Quand, tóuti dous, mescla dins la memo amo,

au grand soulèu, veguerian lou terraire
is alentour de la glèiso abrasado,
pereilalin, touto nosto Prouvènço,
fuguè qu'un crid d'estrabort e de glòri.
Car lou païs peréu s'enamouravo:
tout flourissié; tout cantavo; tout èro
un paradis digne de nòsti rèire.
Adounc veici li tèms de recoubranço;
lou soulèu d'or luis sus li Ceveno;
à soun aflat s'enarco la Patrò,
e de l'amour veici la cantadisso:

(Beatris)

Moun bèl ami, dins ma courado,
es à tu ço qu'esubre-bèu.
De l'ideau veici l'intrado;
veici l'empèri dóu soulèu.

(Lou Pouèto)

Li castagnié vers lou grand cèu,
ma bello amado,
ausson si branco vers la lus
de toun trelus.

(Beatris)

Lis aubre podon pas ajougne
nosto benuranço; parai?
e lou bonur que porto au jougne
mai que l'estelan a de rai.

(Lou Pouèto)

L'estelan, aqui l'amarai
se vèn pèr pougne
la mort... Basto, un rebat aurin
es sus li pin.

(Beatris)

Lou rebat de la souleiado
qu'espilo de l'amour daura;
es l'ouro, e la Coupo sacrado,
versanto, nous embriagara.

(Lou Pouèto)

Enca miés ta belour sara,
gènto adourado,
moun bonur, moun soulet relèu,
e moun soulèu.



Touloun

Librairié "La Pignato"
1929

